



Preguntas y respuestas:

Concurso de ideas para Pabellón de Chile en la Bienal de Arquitectura de Venecia 2014.

PREGUNTA N°1 viernes, 09 de agosto de 2013 18:53

¿Es posible tener mejor y mayor información sobre el lugar de la intervención en Venecia? Esto, más allá de una planta y un corte.

Sería ideal contar con fotografías, además de información CAD adicional. De la actualmente en la web, no se entiende con total claridad por donde esta pasado el corte, como son las puertas, tipo de ladrillo, cubierta interior, etc.

RESPUESTA N°1

Se han subido dos pdf (anexos 10 y 11) a la página web del concurso:

<http://www.cultura.gob.cl/convocatorias/se-anuncian-los-preseleccionados-en-el-concurso-de-ideas-para-el-pabellon-de-chile-en-la-14-bienal-de-arquitectura-de-venecia-2014/>

En esos archivos se presentan como referencias la muestra “Gran Sur”, Pabellón de Chile en la 54va Bienal de arte de Venecia 2011 y “Cancha”, Pabellón de Chile en la 13va Bienal de Arquitectura de Venecia 2012. Ambas muestras fueron montadas en la sala *dell’Isolotto* en el recinto *dell’Arsenale*, en el mismo espacio que ha sido asignado a Chile para su presentación en la próxima Bienal de Arquitectura Venecia.

Se ha subido además un nuevo archivo CAD (anexo n° 13) con la ubicación de la sala *dell’Isolotto* en un plano general del recinto *dell’Arsenale*.

Respecto al corte, como está expresado en la planta, ese corte pasa a eje por la mitad del pabellón de manera longitudinal, reflejándose de izquierda a derecha acceso, vano y espacio mayor de exposición.

PREGUNTA N°2 lunes, 19 de agosto de 2013 15:02

Quisiéramos preguntar si sería posible que pusieran a disposición de los concursantes fotografías del espacio destinado al pabellón de Chile.

RESPUESTA N°2

Ver respuesta n°1.

PREGUNTA N°3 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:17

¿Cuál es el espacio físico? ¿Tienen un soporte planimétrico en CAD?

RESPUESTA N°3

Tal como señalan las presentes bases en el punto 3.3 letra c), las propuestas deberán considerar su realización en un recinto expositivo de una superficie aproximada de 150 m2 en el espacio denominado como la sala *dell'Isolotto* en el recinto *dell'Arsenale*.

Respecto a la planimetría, ver respuesta n° 1 y revisar los anexos del concurso en el siguiente enlace:

<http://www.cultura.gob.cl/convocatorias/se-anuncian-los-preseleccionados-en-el-concurso-de-ideas-para-el-pabellon-de-chile-en-la-14-bienal-de-arquitectura-de-venecia-2014/>

PREGUNTA N°4 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:17

¿Cuánto tiempo antes se da para preparar la muestra?

RESPUESTA N°4

Luego que se anuncien los resultados del concurso se iniciará el proceso de contratación del concursante ganador, y se definirá el cronograma de trabajo, dando inicio al trabajo en la segunda mitad del año 2013.

PREGUNTA N°5 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:17

¿El equipo de montaje se lleva desde aquí o se contrata allá?

RESPUESTA N°5

Las propuestas pueden considerar un proyecto expositivo que se construye directamente en Venecia o que se traslada fabricado desde Chile u otro lugar. Del mismo modo se evaluará la pertinencia de que el equipo de montaje viaje desde Chile o sea contratado en Venecia. En cualquier alternativa que se considere en relación al montaje, esta deberá ajustarse a los montos máximos de inversión, y estará sujeta a aprobación por parte del Área de Arquitectura del CNCA.

Respecto a este punto las bases señalan en el título 5:

“El monto máximo de inversión por parte del Consejo para todos los gastos de producción de obra, traslados de carga, ejecución, montaje y desmontaje de la muestra en Venecia, así como para la impresión del catálogo y piezas gráficas, y su traslado a Venecia será de \$60.000.000 (sesenta millones de pesos)”.

PREGUNTA N°6 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:17

¿Los \$ 28.000.000 (veintiocho millones de pesos chilenos) incluye los gastos del pasaje?

RESPUESTA N°6 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:17

No. Los gastos de pasajes serán financiados a través de otras partidas del presupuesto, pero estarán sujetos a su debida justificación y a disponibilidad presupuestaria.

PREGUNTA N°7 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:17

La presentación para el 30 es en ppt. ¿Cuánto tiempo hay de exposición?

RESPUESTA N°7

El plazo de entrega física del concurso es el día 30 de agosto a las 17:00 hrs. Respecto a la presentación al jurado en los días 5 y 6 de septiembre, las bases señalan en el punto 3.3. b) “la presentación al jurado deberá tener una duración máxima de 15 minutos. Luego de esa presentación el jurado podrá hacer preguntas a los concursantes para mejor entendimiento de las propuestas”.

PREGUNTA N°8 miércoles, 21 de agosto de 2013 13:29

Estimados: entiendo que la entrega es el 30 de agosto antes de las 17.00hrs. y que la presentación será entre el 5 y 6 de sept. En ese tiempo uno puede avanzar con la propuesta, ¿es posible, por ejemplo llevar maquetas u otros elementos -láminas, modelos- desarrollados con posterioridad al 30 de agosto?

RESPUESTA N°8

Tal como señalan las bases en el punto 3.3. letra b, “la fecha de la entrega física de los proyectos es el 30 de agosto del 2013 a las 17:00 hrs, en Ahumada n° 11 piso 11, Santiago. En esa fecha se deberá entregar un (1) CD de respaldo que contenga los antecedentes de la presentación, preferencialmente en formato PDF. En la caratula deberá estar escrito el nombre completo del concursante y el nombre del proyecto. Adicionalmente, se deberá entregar el proyecto impreso en papel, en dos copias anilladas, y en el caso que algún concursante estime la presentación de maquetas u otros formatos, estas deberán quedar a disposición del jurado durante la evaluación de los proyectos, y hasta que se publique la resolución administrativa con los resultados del concurso. El no cumplimiento de este punto o la entrega incompleta de información el 30 de agosto del 2013, podrán ser causal de eliminación del concursante”.

El material recibido el 30 de agosto será entregado al jurado para su estudio y revisión con anterioridad a la presentación de los días 5 y 6 de septiembre, y las presentaciones recibidas el día 30 de agosto serán cargadas en el computador para su visualización durante la instancia de presentación al jurado.

PREGUNTA N°9 miércoles, 21 de agosto de 2013 16:32

No nos queda claro si las maquetas, catálogos u otros soportes -además del CD y las copias anilladas-, tienen que entregarse también el 30 de agosto o si es necesario llevarlas directamente a la presentación. ¿Podrían aclararlo?

RESPUESTA N°9

Ver respuesta n°8.

PREGUNTA N°10 miércoles, 21 de agosto de 2013 16:32

¿Es posible intervenir el exterior de la sala -sea en el interior o exterior?

RESPUESTA N°10

Sí es posible intervenir el exterior de la sala, pero su aprobación dependerá del carácter de la intervención en un edificio que es patrimonial, por lo que cualquier intervención en el frontis o

techumbre de la sala *dell'Isolotto* en el recinto *dell'Arsenale* quedará sujeta a la aprobación de las autoridades pertinentes en Italia. El espacio de circulación exterior del pabellón no podrá ser intervenido, ya que es una vía de tránsito y evacuación en este recinto de la Bienal.

Como referencia, se recomienda revisar el anexo n° 10 que contiene información sobre el Pabellón de Chile "Gran Sur" que se presentó en la 54va Bienal de Arte de Venecia 2011. En esa exposición se obtuvieron los permisos necesarios para instalar un neón en el exterior de la sala *dell'Isolotto* en el recinto *dell'Arsenale*.

La información visual se encuentra disponible en el siguiente enlace:

<http://www.cultura.gob.cl/wp-content/uploads/2013/08/gran-sur-fernando-prats-pabellon-chile-bienal-de-arte-venecia-2011.pdf>

PREGUNTA N°11 miércoles, 21 de agosto de 2013 16:32

¿El orden de las presentaciones es el mismo enunciado en la nómina?

RESPUESTA N°11

No es el mismo. El cronograma y horarios de las presentaciones está disponible en el anexo n° 14.

<http://www.cultura.gob.cl/convocatorias/se-anuncian-los-preseleccionados-en-el-concurso-de-ideas-para-el-pabellon-de-chile-en-la-14-bienal-de-arquitectura-de-venecia-2014/>

PREGUNTA N°12 miércoles, 21 de agosto de 2013 16:32

¿Podrían mandar fotografías de la sala?

RESPUESTA N°12

Ver respuesta n° 1.

PREGUNTA N°13 miércoles, 21 de agosto de 2013 16:32

Con qué países estará conectada nuestra muestra?

RESPUESTA N°13

No se tiene conocimiento aún sobre qué países estarán en los recintos colindantes al pabellón de Chile.

PREGUNTA N°14 jueves 22 de agosto de 2013 13:19

El CAD que ustedes tienen on-line es de un espacio (galpón) bastante grande. En las imágenes de las muestras anteriores, parece que solo ocupan una parte (sobre todo Cancha). En las bases no se indica si es el total o una parte de lo que aparece en el CAD. Existe un hatch café que corresponde al layer 2_Capriata. ¿Es esa la zona de intervención? ¿O todo el galpón?

RESPUESTA N°14

La superficie para el Pabellón de Chile es una superficie de 150 m2 en sala *dell'Isolotto* en el recinto *dell'Arsenale*, la cual queda señalizada en la planta CAD mediante el hatch color café del layer 2:_Capriata.